



User's Instruction Manual

Ultrasonic Humidifier

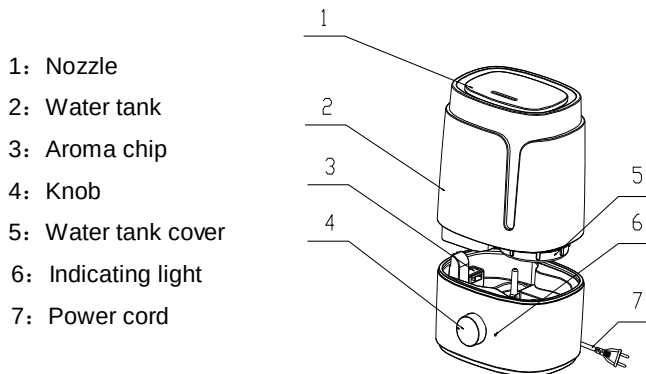


Model: SP-25W

Thank you for purchasing our product ULTRASONIC HUMIDIFIER. Please read and save all instructions to ensure the safe and effective use of this appliance.

Please read this manual carefully before operation and save it for future reference.

Schematic Drawing of Structure:



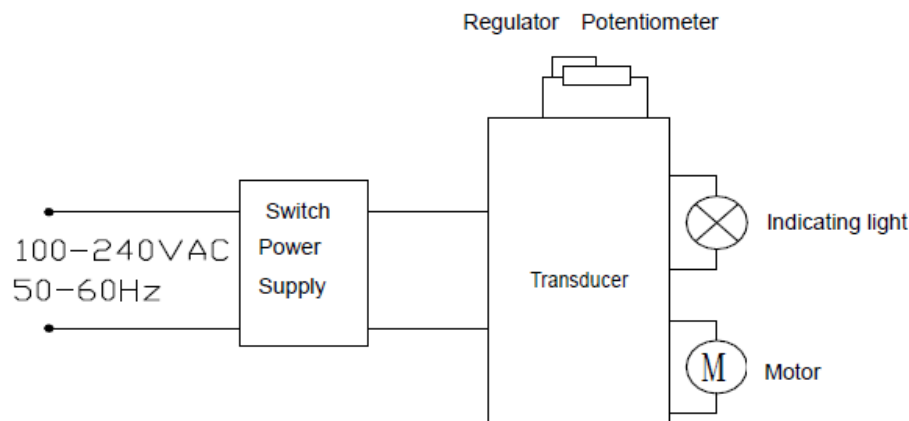
Function and features:

- Adjustable mist output by knob ,easy operation
- With aroma diffuser function
- Big tank cover design for easy cleaning by hand
- Automatic shut-off protection with warning when waterless
- Automatic shut-off protection when take off the water tank
- Optional demineralization cartridge to prolong useful life.
- Integrated body design for noise suppression, super quiet when operating
- Ceramic glass glaze transducer, can resist water scale effectively to prolong useful life.

Technical Parameters:

Model: SH201	Rated Max. Moisture Capacity: $\geq 300\text{ml/h}$
Water Tank Capacity: 3.5L	Rated Voltage: 100-240 VAC
Rated Frequency: 50/60Hz	Rated Power: 25 W
Anti-electric shock Protection: Class II	

Circuit schematic



Operation instruction:

1. Operation condition

1) The working environment for humidifier is when temperature is between 5°C to 45°C degrees Celsius, and relative humidity is lower than 80%RH.

- 2) Keep machine working under low mist level when room relative humidity is higher than 70% or in an enclosed room space.
- 3) Use clean water lower than 40 degree (pure water is recommended)
- 4) Clean water tank and water flume when use again after a long time.

2. Operation steps

- 1) Get the water tank out of the machine, unscrew the water tank cover and fill the tank with water, then screw back the water tank cover tightly. Put the water tank on the machine base steadily.
- 2) Inspect whether the mist outlet nozzle is put well on the water tank.
- 3) Plug in the power, turn the knob clock wisely ., machine starts to work. To adjust the mist output from minimum to maximum by turning the knob clock wisely. To adjust the mist output from maximum to minimum and to turn off the machine by turning the knob counter clock wisely.
- 4) When out of water, the indicating light turns red and the machine stops working .Refill the tank then turn on the machine to have machine work again.
- 5) During the machine working, machine will stop working when take off the tank,put tank the water tank to the machine base, machine will continue to work .

Cleanness & Maintenance

- Before cleaning, turn the functional knob point to “ OFF”, take off the plug

1) Transducer

- The water quality in someplace is too hard so that the transducer surface will be easy to scale formation, The users need to clean transducer with cleaning agent .
- Add little cleaning agent on the transducer surface (More or less depends on the scale), then infuse water into the sink to soak the sink fully for 10-15 min.
- Clean with brush until scale disappear.
- Clean twice with water
- ☆ Don't clean transducer by any metal or stiffness material or scrape it to avoid any damage

2) Water tank inside

- Clean water tank inside and water sink twice per week at least when use machine frequently
- Use soft cloth wipe it when water tank side has scale
- There will be some dirt stick to the tank inside wall, which can be cleaned with soft scour, Clear the scour completely
- Don't put acid, alkalescency, blencher scour into water tank to avoid damage

3) Water sink inside

- Take out the water in sink, Clean the scale by brush, then wiped by damp cloth
- Flush it by water
- Don't pour water in sink directly when cleaning the water sink inside
- Don't use acid scour to wash the water sink inside to avoid damage on transducer

(4)Body and water tank outside

- Wipe it with soft cloth, use soft scour when any dirty

(5) Storage

- Drain out water in tank and body, clean the dirt, wipe out water and airing the machine
- Ensure that no water in the machine and put it to the carton
- Storage the package in dry place

Problem solution

If the machine does not work appropriately, please check as following before turn to maintenance service.

Problem	Possible reasons	Solutions
No steam	Check plug	Plug into socket
	Check power switch	Turn on power switch
	No water in tank	Add water
	less water in tank	Add water until enough
Peculiar smell steam	New machine	Take off tank cover, place the water tank in cool and dry place for 12 hours
	Too dirty water, Or water in tank too long time	Clean water tank, Replace clean water
Noise	Tank in incorrect position	Put the tank in correct position
	Less water in tank	Add water
	Uneven level for machine	Place it on even flat or ground
Steam out from outlet surrounding	Clearance between steam outlet and water tank	Sink the steam outlet cap in water and use it again

If the machine is still not working after checking the possible reasons above, the machine may have other problems, then you should connect the service place for repairing.

The place environment:

1. Set it at the firm, flat place

The humidifier should be placed at horizontal place and keep it steady.

2. Set it far away from the heat source

The humidifier should be far away from the heat source, such as the stoves or fire place. Avoiding it being sun burned directly.

3. Set it far away from the furniture and electronic appliance.

The mist spraying from the humidifier should not be face to the furniture and the electronic appliance, which directly to avoid being damaged with damp.

Safety Items

*Check the voltage carefully to ensure your home power voltage fits the product

*Ensure the plug exactly inserts to the right socket, and only for the plug without others, Make sure well contact.

*Take out the plug with hand instead of dragging the wire.

*Don't use the product in wet environment, such as bathhouse and bathroom, it will cause electric shock and fire.

*Don't put your hand and appliances on the product to avoid purl or damaging.

*Don't clean your machine during working or just after working time to avoid hot water or parts to hurt you.

*Remove the water tank before move the device.

*Don't use the machine exploring to sunshine or closing to heater

*Please use the wire bought from seller service centre to replace the damaged wire.

*Please take off the plug when you clean and wash the machine, or leave it unused for a long time

*Don't touch the plug or wire with the wet hands to avoid creepage

*Don't put sundries into the machine

*Don't clean the water sink when the water is still hot.

*Don't touch the warm mist closely .

*Keep the machine out of reach of children.

*When the machine is damaged or couldn't work normally, Please take it to our service place for repairing, Don't disassembly or assembly by yourself to avoid dangers



Посібник користувача
Ультразвуковий зволожувач



Модель: SP-25W

Шановний покупець!

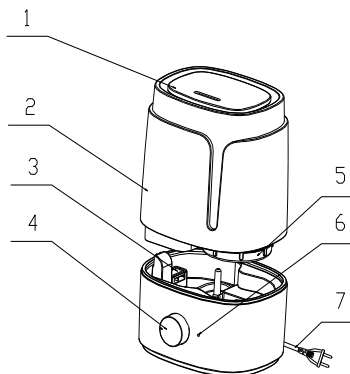
Вітаємо Вас з придбанням УЛЬТРАЗВУКОВОГО ЗВОЛУЖУВАЧА торгівельної марки NEOCLIMA.

Будь ласка, уважно прочитайте та збережіть усі вказівки щодо безпечного та ефективного використання цього приладу.

Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник перед роботою та збережіть його для подальшого використання.

Схематичний малюнок будови зволожувача

- 1: Випускний отвір
- 2: Бак для води
- 3: Ароматний відсік
- 4: Кнопка керування
- 5: Кришка для води
- 6: Індикатор світла
- 7: Кабель живлення



Функція та особливості:

- Регулювання інтенсивності роботи однією кнопкою
- Функція ароматизації повітря
- Великий бак для води для зручного очищення вручну
- Автоматичне вимикання з попередженням при нестачі води
- Автоматичне вимикання при знятті резервуару для води
- Картридж для демінералізації, щоб продовжити термін служби (опція)
- Інтегрований дизайн корпусу для зменшення шумів
- Керамічна ультразвукова мембрана.

Технічні параметри:

Модель: SP-25W

Бак для води: 3.5л

Номінальна частота: 50/60 Гц

Клас захисту електроживлення: П

Номінальна продуктивність зволоження: 300ml/h

Номінальна напруга: 100-240 Вт

Номінальна споживана потужність: 25 В

Схема електроживлення



Інструкція з експлуатації:

1. Стан експлуатації

- 1) Робоче середовище для зволожувача при температурі від 5 ° С до 45 ° С температури за Цельсієм, та відносна вологість нижче 80%
- 2) Тримайте низький рівнем інтенсивності роботи при відносній вологості приміщення вище 70% або в замкнутому приміщенні.
- 3) Використовуйте чисту воду нижче 40 градусів (рекомендується фільтрована вода)
- 4) Чистіть резервуар та виливайте воду при повторному використанні через тривалий час.

2. Кроки використання.

- 1) Візьміть резервуар для води з основи, відкрутіть кришку для води та наповніть бак водою, потім щільно поверніть кришку резервуару для води. Поставте резервуар для води на місце.
- 2) Перевірте щільність прилягання резервуару для води до основи зволожувача.
- 3) Підключіть живлення. Обертайте кнопку керування за годинниковою стрілкою, прилад почне працювати. Повільно обертайте кнопку керування для регулювання інтенсивності роботи з мінімуму до максимуму. Щоб зменшити інтенсивність або вимкнути прилад - обертайте кнопку керування проти годинникової стрілки.
- 4) Коли закінчилась вода, індикатор світла стає червоним і прилад припиняє працювати. Наповніть резервуар та увімкніть прилад знову, робота буде відновлена.
- 5) Прилад перестане працювати при зніманні резервуару для води. Покладіть заповнений резервуар для води на основу приладу, робота буде відновлена.

3. Догляд та обслуговування

Перед очищенням поверніть кнопку керування в положення "ВИМК.", Вимкніть кабель електроживлення.

1) Ультразвукова мембрана

- Якість води в деяких місцях занадто жорстка, так що поверхня мембрани може вкриватися шаром накипу. В таких випадках користувачам потрібно періодично чистити мембрану .
- Для очищення мембрани можна використовувати невелику кількість рідкого миючого засобу.
- Чистити щіткою, поки накіп не зникне.
- Після чищення декілька раз промийте мембрану водою.

☆Не використовуйте для очищення будь-який металевий чи жорсткий матеріал

2) Резервуар для води всередині.

- При постійному використанні приладу чистіть резервуар для води щонайменше два рази на тиждень.
- Для очищення використовуйте м'яку тканину.
- Не використовуйте для очищення будь-які агресивні миючі засоби.

3) Очищення приладу ззовні

- Для очищення використовуйте м'яку тканину і тільки рідкі миючі засоби.

4) Зберігання

- Обов'язково вилийте воду з резервуару.
- Переконайтесь, що в резервуарі та основі приладу відсутня вода.
- Зберігайте прилад в сухому місці

4. Вирішення проблем

Якщо зволожувач не працює належним чином, перш ніж звернутися до сервісного центру, перевірте таке.

Проблема	Можливі причини	Рішення
Немає пари	Перевірте вилку	Вставте вилку в розетку
Перевірте вмикач живлення	Увімкніть живлення	
У резервуарі немає води	Заповніть резервуар водою	

Проблема	Можливі причини	Рішення
У резервуарі недостатньо води	Долейте воду до потрібного рівня	
Електроенергія подається нестабільно	Налаштуйте подання електроенергії, щоб воно було рівним та стабільним	
Специфічний запах пари	Новий пристрій	Відкрийте верхню кришку, покладіть резервуар для води у прохолодне і сухе місце на 12 годин
Занадто брудна або застоювана вода	Очистіть резервуар для води, замініть воду на чисту	
Шум	Резервуар у неправильному положенні	Поставте резервуар у правильне положення
У резервуарі недостатньо води	Заповнить резервуар водою	
Зволожувач стоїть на нерівній поверхні	Помістіть його на рівній поверхні або поставте на землю	
Пара виходить навколо випускного сопла	Невеликий зазор між випускним соплом та резервуаром для води	Проблема зникне через декілька хвилин роботи.

Якщо після перевірки можливих причин вище зволожувач все одно не працює належним чином, він може мати інші проблеми. У такому разі зверніться до сервісного центру для ремонту.

5. Вимоги до встановлення:

1. Тверда, рівна поверхня. Ставте зволожувач лише на горизонтальній поверхні та у стійкому положенні.
2. Якнайдалі від джерел тепла. Ставте зволожувач якнайдалі від джерел тепла (кухонних плит, камінів, тощо). Не залишайте його під прямим сонячним промінням.
3. Якнайдалі від меблів та електроприладів. Не направляйте пару, що розсіюється зі зволожувача, на меблі та електроприлади — волога їх може пошкодити.

6. Заходи безпеки

- * До початку експлуатації перевірте напругу у побутовій мережі, щоб забезпечити її відповідність номінальним параметрам приладів, вказаним у технічних характеристиках
- * Переконайтеся, що вилка належним чином вставлена у розетку. Вмикайте лише у розетку, до якої не під'єднані інші прилади. Переконайтеся якості контакту між вилкою і розеткою.
- * Виймаючи мережний шнур з розетки, тягніть за штепсель. НЕ ТЯГНІТЬ ЗА ШНУР.
- * Щоб уникнути ураження електричним струмом, не занурюйте шнур живлення, штепсель та моторний блок у воду або іншу рідину.
- * Перед чищенням і тривалим зберіганням вимикайте пристрій з розетки.
- * Щоб уникнути пожежі, У ЖОДНОМУ РАЗІ не прокладайте шнур під килимами, біля обігрівачів, печей, радіатора або нагрівачів.
- * НЕ розміщуйте зволожувач поблизу джерел тепла, таких як печі, радіатори і нагрівачі. Зволожувач не потрібно розміщувати на внутрішній стінці біля розетки. Зволожувач повинен знаходитись принаймні 10 см від стіни для отримання найкращих результатів роботи.
- * Не намагайтеся наповнювати зволожувач, не від'єднавши його спочатку від електричної розетки.
- * НЕ використовуйте прилад з пошкодженим шнуром або вилкою, після відмови у його роботі або після його пошкодження після падіння чи будь-яким іншим чином. Поверніть прилад виробнику для перевірки, електричного або механічного регулювання чи ремонту.
- * Не від'єднуйте шнур електроживлення мокрими руками: можливе ураження електричним струмом.
- * У ЖОДНОМУ РАЗІ не використовуйте миючі засоби, бензин, очищувач скла, меблів і розчинник фарби або інші побутові розчинники для очищення будь-якої частини зволожувача.

*Не наливайте воду в будь-які інші отвори, аніж у баку для води.

*Надмірна вологість в приміщенні може викликати конденсацію води на вікнах і деяких меблях. Якщо це відбувається, вимкніть зволожувач.

*Забороняється ставити корпус зволожувача під струмінь води або занурювати у рідину

*Не допускайте розміщення приладу з вихідним отвором для розпилення у напрямку безпосередню до стіни.

*У жодному разі не нахиляйте, не переміщуйте або не намагайтесь спорожнити прилад під час його роботи.

* Не використовуйте пристрій у вологому приміщенні (лазні, ванній кімнаті тощо). Це може призвести до ураження електричним струмом та пожежі.

*Не кладіть на зволожувач руки та інші прилади, щоб уникнути їх перекидання та пошкодження.

*Не очищуйте зволожувач під час роботи або відразу після вимкнення — можна обпектись гарячою водою та нагрітими деталями виробу.

*Перш ніж переміщати зволожувач, зніміть резервуар для води.

*Використовувати зволожувач під прямими сонячними променями або близько до нагрівача заборонено.

*Для заміни пошкоджених дротів використовуйте дроти, придбані у сервісному центрі продавця.

*Витягайте вилку з розетки, коли чистите та миєте зволожувач або не використовуєте його протягом тривалого часу.

*Не торкайтесь вилки або дроту мокрими руками — це може призвести до ураження струмом.

*Не кладіть нічого всередину зволожувача.

*Не очищуйте злив, поки вода ще гаряча.

*Не плідносте руки до теплої пари.

*Тримайте пристрій у недоступному для дітей місці.

*Якщо зволожувач пошкоджений або не може нормально працювати, передайте його до нашого сервісного центру для ремонту. Не розбирайте та не складайте пристрій самостійно — так ви можете наразитися на небезпеку

*Цей пристрій не призначається для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, чутливими або розумовими здібностями, які не мають досвіду роботи з такими пристроями до тих пір, поки за ними не будуть спостерігати дорослі, або поки вони не отримають інструктаж від осіб, відповідальних за їх безпеку щодо використання цього пристрою. Не рекомендовано використання пристрою дітьми в віці до 8 років.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗАХИСТ СПОЖИВАЧА

Примітка: Це електричний прилад, і він потребує уваги під час використання.

Примітка: Якщо волога утворюється на стінах або вікнах кімнати, вимкніть зволожувач повітря. Повітря у кімнаті вже достатньо зволожено, і додаткове зволоження може викликати пошкодження. Не блокуйте притік або виток повітря з приміщення.

ПРОКЛАДЕННЯ ШНУРА І ВСТАНОВЛЕННЯ РОЗЕТКИ: ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Довжина шнура, використовуваного у цьому приладі, була визначена з метою зменшення небезпеки від заплутування або спотикання через довгий шнур. Якщо потрібен шнур більшої довжини, може використовуватись дозволений подовжувач. Електричні параметри подовжувача повинні дорівнювати або перевищувати параметри електричного споживання зволожувача. Потрібно обережно прокласти шнур, щоб він не звисав зі стільниці або кришки стола, де його можуть стягнути діти або випадково спіткнутись об нього.

БЕЗПЕКА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА. УТИЛІЗАЦІЯ



Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища! Будь ласка виконуйте місцеві правила: передавайте непрацююче електричне обладнання у відповідний центр утилізації відходів. Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики і дизайн виробів.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВІДПОВІДНОСТІ ПРОДУКТУ

Ультразвуковий зволожувач відповідає вимогам Технічного Регламенту електромагнітної сумісності обладнання (затверджену постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015р. № 1077), вимогам Технічного Регламенту низьковольтного електричного обладнання (затверджену постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015р. №1067), вимогам Технічного Регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (затверджену постановою Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017р. № 139).

Адреса потужностей виробництва:

Foshan Smillon Electrical Appliance Co.,Ltd

Add: 4th Floor, the C8 Building, New Lighting Source Industrial Base, Lucun, Shishan Town, Nanhai, Foshan, Guangdong, Китай

Уповноважений Представник в Україні

ТОВ «ТОРГОВА КОМПАНІЯ «ОПТИМ» Україна, 03134 м. Київ, вул. Пшенична, 9

тел.: (044) 406-40-46

факс: (044) 406-40-45

Тел. гарячої лінії: 0-800-50-70-35 (безкоштовно зі стаціонарних телефонів, в межах України).

Будь-яку додаткову інформацію про сервіс Ви можете отримати на сайті www.optim.ua

Термін служби – 5 років.

До введення в експлуатацію термін зберігання необмежений.

Дата виробництва вказана на виробі.

